



ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉNÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIGNALS, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉVAL, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE: ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
WATERED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRUNG BOG	MARECAGE EN ENFILE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION A-23242 RESTITUTION 52 48

A-23242 7/73 39

A-23242 7/73 142

219 A-23242 7/73 223

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 10V

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRE DE 100,000 M. DU DT

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES (EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE POUR FIXER DES REPERS A 100 METRES PRES)

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (see above) (voir ci-dessus)

EASTING: Road number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE: EST: Note the number of the line of the quadrillage immediately to the left of the point. Estimate length of a square from this line westward to point. Estimer le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Road number on grid line immediately below point. LATITUDE: NORD: Note the number of the line of the quadrillage immediately below the point. Estimate length of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de diamètres du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE 975984

Example of grid reference: 100,000 metres (square 10,000 metres) (Exemple de référence: 100,000 mètres (carré 10,000 mètres))

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 10 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR		
94 F/2	94 F/1	94 G/4
94 C/15	94 C/16	94 B/13
94 C/10	94 C/9	94 B/12

The 1975 MAGNETIC BEARING is 29°46' (529 mila) EAST OF GRID NORTH
ANNUAL CHANGE DECREASING 4.5'
GRID NORTH is 1°03' (19 mila) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 29°46' (529 mila) EST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DE DÉCREISSANTE 4.5'
NORD DU QUADRILLAGE est 1°03' (19 mila) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.